

(1) Customer Invoice Address Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (Bari) ITALIEN			(2) Remarks Our ID-number: DE813637771 Your ID no.: IT04886850728.			DELIVERY NOTE (3) No. 5388974 (4) Date 31.08.23		
(5) Supplier SN: 91014398 Cotarko GmbH Emdener Str. 50735 Köln			(6) Freight paid ☐ unpaid ☐		(7) Delivery (really) Railroad car ☐ Carrier ☐ Freight goods ☐ foreign vehicle ☐ Express goods ☐ own vehicle ☐ Express ☐ Post ☐		Invoice (8) No. (9) Date	
(10) Your Ref. 411	(11) Your Order No./Date 550003920002 24.08.23	(16) Additional Details		(12) Our Department G. Lamanna		(13) Direct ship		(14) Our Ref. No.
(19) Shipment Method Collection EX W	(20) unpaid ☒	(21) Packing look below	(22) Marks 2023006061		(23) gross 970	(24) net 913		
(25) Shipping Address Magna PT S.p.A, Via dei Ciclamini 4, 70026 Modugno (Bari), ITALIEN							(26) Place of unloading 17551	
(27) (Pos.)	(28) Part No.	(29) Description (31) Packing	(30) Quantity	(31) Unit	(40) Customer Remarks Quantity +- Remarks			
1	251.1.1086.80 25.5.00613.00	Speed Gear 3rd (Index'a) Getrag Radsatz 251	780	pc				
	Container Batch number	1/Magnurbox TBA 501742 228129 K	780	pc				
k 180348993 501291 4160 KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 780 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 1 Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 06/09/23 Firma:  KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 06 SET 2023 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"								
(42) Goods Inwards Remarks		(43) Quantity Check		(44) Quality Check		(45) Receiver		(46) Invoice Check
Date								
Name/No.								

1) Sender/vendor

2) Vendor no.

91014398

3) Freight order number

Cotarko GmbH
Emdener Str.

50735 Köln

VAT IDNo: DE813637771

5) Loading point

6) Shipment number 1062303

4) Sender number at the forwarding agent

1

FREIGHT ORDER

6) Date 31.08.23

7) Relation number

9) Forwarding agent

10) Forwarding agent number

Abholung
Abholung

11) Recipient

12) Customer number 30067

Magna PT S.p.A
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari)
ITALIEN
VAT IDNo: IT04888850728

Telephone

Fax

13) Cargo manifest/wegbill list number

14) Delivery/loading point 17551

Magna PT S.p.A
Plant Modugno
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari)
ITALIEN15) Sender's comment for the forwarding agent
EXW

16) Receipt date 31.08.23

17) Receipt time 10:00

18) Marking and no. delivery note no.	19) Number	20) Packaging	21) SP	22) Contents	23) Tare weight in kg	24) Gross weight in kg
5388373 / 2300 6062	2	Magnumbox	1	Forged Parts - machine	114	1908
5388374 / 2300 6061	1	Magnumbox	1	Forged Parts - machine	57	970
5388375 / 2300 6059	8	Magnumbox	1	Forged Parts - machine	456	7800
5388376 / 2300 6060	13	Magnumbox	1	Forged Parts - machine	741	12574
25) Total number	24	26) Volume in loading meters	Total		1368	23251

25) Dangerous goods classification

30) Dangerous goods description

31) Prepayment of charges

32) Invoiced value of goods for ECUs
96:35133) Value of transportation insurance
to cover also

34) Sender cash on delivery

25) Enclosures

35) Order number, customer

36) Means of transport number

39) Truck code

40) Shipping type

GROSS

-1
HGV (Subcontractor)

37) Account assignment

41) Settlement key

42) Acknowledgement of receipt from consignee
Above delivery received completely and intactW. NE-NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

43) Confirmation of receipt by the driver

Above delivery received completely and intact

06 SET 2023

"Piacuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Date Time Signature

Company stamp/signature

44) The delivery explains

Of which were stamped

Euro 013

Euro 013

Euro value per copy

Euro value per copy

45) For Sender/
vendor

(02) Supplier ID (V)



(10) Forwarder ID (4V)



(08) Shipment No. (2S)



(13) Cargo manifest no. (3K)



Corresponds to VDA 4.6 Recommendation (972) (ver. 2. August 2016) (subject: 19933001) (2016)

1 Absender (Name, Anschrift, Land) / Expéditeur (Nom, adresse, pays) Gross Präzisionsdrehteile GmbH Buchenstr. 6-8 D-89558 Böhmenkirch				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL  Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR)			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) / Destinataire (Nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (BA) Italy				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteur (nom, adresse, pays) Spedition Schweitzer			
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu: Modugno (BA) Land / Pays: Italy				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu: Böhmenkirch Land / Pays: Deutschland Datum / Date: 31.08.2023				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs			
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes 4 Lieferschein(e) (2-fach)							
6 Zeichen und Nummern / Marques et numéros	17 Anzahl der Packstücke / Nombre des colis 24	8 Art der Verpackung / Mode d'emballage Magnumb TBA-501742	9 Bezeichnung des Gutes / Nature de la marchandise Forged parts	10 Statistik Nr. / No. statist.	11 Bruttogewicht in kg / Poids brut, kg 23.251	12 Umfang / cm	
Klasse / Classe	Ziffer / Chiffre	Buchstabe / Lettre	(ADR) / (ADR)				
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) / Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres)				19 Zu zahlen von A payer par Fracht / Prix de transport Ermäßigung / Réduction Zwischensumme / Solde Zuschläge / Suppléments Nebengebühren / Frais accessoires Sonstiges / Divers Zu zahlende Gesamtsumme / Total à payer	Absender / L'expéditeur	Empfänger / Le Destinataire	
14 Rückerstattung / Remboursement							
15 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement frei / franco unfrei / Non franko unfrei				20 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières			
21 Ausgefertigt in / Etablie à Böhmenkirch, den 31.08.2023				24 Güter empfangen / Réception des marchandises via dei Ciclamini, sign. - 70026 Modugno (BA)			
22 Gross Präzisionsdrehteile GmbH Buchenstr. 6-8 89558 Böhmenkirch Deutschland Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)		23 Ich versichere, die Waren ins Gemeinschaftsgebiet zu verbringen. Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)		06 SET 2023 Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)			
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen von bis km				28 Berechnung des Beförderungsentgelts Frachtpf. Gewicht In kg Tarifstelle: Sonderabmachung Güterarten Währung Frachtsatz Beförderungsentgelt			
26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs							
27 Amtliches Kennzeichen Nutzlast in kg Kfz Anhänger							
Benutzte Genehmigung Nr.				National Bilateral EG CEMT			



seit über
57
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-008153 vom 31.08.2023

Ludwigsburg, 31.08.2023

Seite 1 von 1

23-008153

1 Absender / Expéditeur GROSS GMBH BUCHENSTRASSE 6-8 89558 BOEHMENKIRCH		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 05.09.2023 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu BOEHMENKIRCH Land / Pays Deutschland Datum / Date 31.08.2023 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	5388373	2	COLLI	Getriebeteile	23.252	73,58
2	5388374	1	COLLI			
3	5388375	8	COLLI			
4	5388376	13	COLLI			
Summe:		24,00 COLLI		23.252,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Anhänger Fahrer Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t						
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 23-008153 empfangen am Réception des marchandises le Datum / Date				
20 GROSS GMBH D-89558 BOEHMENKIRCH Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		MAGNA PT S.p.A. KUHNENAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) 06. SET 2023 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

KOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604